

NATIVE VOCABULARY

Compiled by

JIMMER, m.

Of DROLLINYA (near Balladonia)

Baaduk people

MAN, HIS RELATIONSHIPS, etc.

Aunt	Murdarn, madarn
Blackfellow	Mulba
Blackwoman	Nyoonga
Boy	Wandee
Brother	Yangaloo, ngoont
Brother-in-law	Yannerba
Daughter	Wanya
Daughter-in-law	Merung
Father	Mammaloo
Father-in-law	Kangoloo
Granddaughter	Durdu ngalba, munnarba
Grandfather	} Munnarba
Grandmother	
Grandson	
Husband	Ngammin
Mother	Yaggoloo
Mother-in-law	Murdarn, madarn
Niece	M̄erung
Orphan	Meeangurra
Sister	Walyocroo
Sister-in-law	Doordinya
Son	Balgara
Uncle	Kangooloo
White man	Ngadda
White woman	Wallocra
Widow, widower	Walgajin
Wife	Ngammin

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Ankle	Fuljar
Arm (lower)	Meerurdoo
Arm (upper)	Ngoongo
Back, backbone	Gambo
Beard	Ngangur
Blood	Yurning
Bone	Darrga
Calf of leg	Jodee
Cheek	Ngalgoo
Chest	Moondoo
Chin	Dardil
Cry, to	O'lang
Drink, to	Ngallangoo
Ear	Binda
Eat, to	Ngalgoon
Elbow	Gurgurn
Eyelash	Nyinberu
Eye	Wardu
Fat	Gaanco
Foot	Jinna
Forehead	Nurrgoo
Hair	Katta birdee
Hand	Marra
Head	Katta
Heart	Doongo
Heel	Nganda
Hip bone	Gallera
Instep	Jinna gambo

Parts and Functions of the Body (cont.)

Kidney	Mardoorn
Knee	Dambarn
Leg	Goora, kooora
Liver	Ngaldee
Lung	Billar
Moustache	Mooneebooroo
Mouth	Damminjee
Muscle	Beerdee
Neck	Dangan
Nose	Mola, moola
Perspiration	Narrjee
Rib	Boonyee
Seeing	Naa
Skin	Bingilee
Sleep	Goobalyoo ngarrin
Sneeze, to	Mola ngorrgingin
speak, to	Maia joonagin
Spit, to	Witha
Tears	Meelyarn
Teeth	Yeeree
Thigh	Joonda
Thumb	Mara dolja
Tongue	Jallin
Vein	Yoornin
Walk, to	Yangoon
Wink, to	Ngamminmun; wardoo ngamminmun = winking the eye
Yawn, to	Ngawalan

ANIMALS

Animal (generic)	Joorra
Bandicoot	Wangoorn, jango
Dingo	Joojoo ngoobadin
Kangaroo	Goolbera ngoonain (female) " mamma (male)
Kangaroo, Red	Biggoorda
Mouse	Nyamboorn
Opossum, Grey	Jamma
Opossum, Ring tailed	Koogarda
Wallaby	Waldhoo
Wombat	Woggaia

BIRDS

Bird (generic)	Jerda, jirda
Bird's egg	Ngambo
Bustard, Wild turkey	Banjoo
Cockatoo, Black, white tail	Ngoolyerda
Cockatoo, white, Southern variety	Kaggalong
Crow	Wē-a
Duck	Yilgere
Eaglehawk	Yarda
Emu	Joola
Gull, large, white	Jeelyarn
Gull, small, white	Yow
Hawk, Fish	Jeelyarn ?
Hawk, Sparrow	Meer meer
Magpie	Goorrbarroo
Mopoke	Weeloo, kambail
Parrot	Bilban
Pelican	Moola ngalba (big nose)
Pheasant	Wandoo
Pigeon, Blue	Karrgain
Pigeon, Bronzewing	Mooda
Swamp hen, Coot	Ngalyel

FISHES

Crayfish	Berrangaia
Fish (generic)	Kardal

REPTILES

Frog	Doogoo
Iguana, long-tailed	Gaalooin
Iguana, stump-tailed	Yoorna, yoobal
Lizard	Baggan
Scorpion	Minmilyoo
Snake	Binna, joondee, meeal (three species)

INSECTS

Ant, common, small	Minga
Ant's nest	Wammo, minda
Ant (sergeant)	Kaldoongarra, giddal, burda burda, kobba kop
Ant (white)	Goobain
Bardie (grub)	Deegula
Blowfly	Kardinga
Beetle	Yeedabirdee
Butterfly	Bo'
Flea	Jeedoo
Louse	"
Mosquito	Mindee mindee
Spider	Kaldungara

THE ELEMENTS, etc.

Afternoon	Ngallarn
Banksia	Ngarda
Bush	Warra
Cave	Kaadoo
Clay	Yoola
Clay, red	Goolbin, dooarree
Clay, white	Kanjin
Cloud, cloudy	Marr
Cold	Kalloocroo
Dark, darkness	Jungan
Day, daylight	Bungurda
Earth, the	Yoola
Feather	Joola
Fire	Kaia
Fog	Joondal
Frost	Warda
Grass	Yoolga
Gum	Barroo, barroo, baaroo
Gum tree	Yarndoo
Hill	Dō
Lightning	Barr
Moon	Weeal, yaggurn
Moonlight	Weealjee
Moon, waning	Weeal goorbala
Moon, waxing	Weeal banyee
Mud, muddy	Booga
Mushroom	Woordoo
Night	Jungan
Orion	Walgeree (Orion's Belt)
Pleiades	Banjarrga
Paper-bark tree	Kalyung
Pool in river	Meejal noondee
Rain	Wejanoo, mulga
Rainbow	Goedn

The Elements, etc. (continued)

Resin (blackboy)	Barroo
Road	Warree
Rock	Booree
Rockhole	Kaaroo
Root, of tree	Jooga
Rush (a fibre)	Nyoonee
Sand	Berinn
Sandalwood tree	Doomberree
Sandhill	Do
Sandplain	Dabbarn
Scrub, the	Kajjara nambul
Sea	Wangara, wēiyaroo (sea people)
Seeds, of plants	Nulla
Shade	Ngooan
Sheoak	Boorrga, koolee
Spinifex	Beela
Stone	Booree
Sun	Jindoo
Sunrise	Jindoo ngallanoo
Sunset	Jindoo katting
Swamp country	Boogara
Thunder, thunderstorm	Jooril
Today	Boordai, kalliardee
Tomorrow	Yabbardee
Tree	Ngarda (dead trees = ngardardee, green " = googila)
Tree, Bark of	Weernee
Vegetable food	Munjaliee
Water	Gabbee
Wattle tree	Dhoondher
Willy willy	Wanbura
Wind (North)	Beeridee
Wind (south)	Yarneree
Wind (West)	Wanburdee
Yesterday	Koombee yangago

GENERAL VOCABULARY

Abduct, to	Meela
Abscond, to	Woojanoo
Abundance	Ngalboroo
Afraid	Beeoo
Aged	Bambool
Amuse, to	Koodee wannee
Anger, to be angry	Bajja
Another	Yanga
Arise, to	Yangala
Ashes	Burna goojeroo
Assault, to	Boongo
Autumn	Wandagur, burdingurra
Avoid, to	Joolyal (winneetch)
Back, to go	Bara moojoo obangedda
Back, to bring	Kannoor dijja obangedda
Bad	Ngundait (sick, ill)
Bag	Roondoo
Bald	Katta booree
Bandy legged	Koora munda
Before	Kooranyoo
Behind	Mullangoo
Belt	Ngarra
Big	Ngalba
Bite, to	Bajjanoo
Black	Boonjoo
Blind	Wardoo walyee
Blow with the mouth, to	Bo-inum
Board, for throwing spear	Wardal warden
Boast, to	Burna karningit
Body (dead)	Koorrbaal mulba
Bony	Darrga jan mulba
Boomerang	Wallanoo
Both of us	Ngallurn
Break, to	Kardaadin

General Vocabulary (continued)

Bundle	Nyoorrarra, nyalba nyoorarra
Burn, to, burnt	Kaia badaanco
Bury, to	Dambajin, dnambajin
By and by	Ngabbooja
Camp, native	Minda, wammoo minda
Camp, white man's	"
Cannibal	Dhangarree
Charcoal	Marroo
Charm, to, by a spell	Mobburn
Cheat, to	Yoorgo-il, mara walyarin
Choke, to	Koolo wooran
Circle, circular	Boorrgoroo kaia boorrgoroo
Circumcision	Wandee ? (see "boy")
Clasp, to	Ngaija mannoo
Clay, white lime	Kanjin
Climb, to	Ngardaga wanderee or wanderdee
Cloak	Beeuk (skin cloak)
Close (near)	Yammardinnoo
Club	Goondee
Cold	Kallooroo
Conceal, to, concealed	Kangain mun
Construct, to	Minda warranoo
Cook, to, cooked	Daggaroo
Corroboree	Yarroonga
Couple	Koodharra
Covered	Manna boorain
Coward	Beeoo
Creep (to creep on game)	Ngoonjanoo
Crooked	Koora munda
Cry, to	Olanguin
Cure, to	Mobburn

General Vocabulary (continued)

Dance, to dance	Yarroonga
Dead	Maambo
Deaf	Koola bain
Decay, to, decayed	Booga
Deceit, deceive	Naleldegoon
Deep	Yabbaroo danna
Depart, to	Wabban gedding
Devil	Jinga koo-roo
Dig, to	Baianoo
Dog's tail, head dress	Kuljerree
Down (short hair)	Kajjara windoo
Dream, to dream	Ngurjirragoon
Drink	Ngallangoo
Drunk	Meejal wanya
Dumb	Mē-a bain
Dying	Mardee
Earache	Binda ngundain
East	Kaggara
Enough	Goombal
Fail, to	Gatteen
Family or tribe	Nyimminya yelga
Far away	Dhunna yabbooroo
Fast	Yeera gul
Fasten, to	Balga jindee
Fear, to fear	Beeoo
Fillet, for the head	Warranoo
Finish, to	Moonde anjin
Firestick	Kaia ngarda
Flame	Kaia babbarn
Flat, to lie flat	Yabbaroo ngarrin
Flesh (of animals)	Joorra
Food	Munjallee
Food (forbidden)	Moono

General Vocabulary (continued)

Fresh (lately made)	Jocra yeenyoo
Friend, friendly	Goonminyoo, koominyerra, murrarnmat
Full	Gumbardee ngalba
Game, a	Bunga kening, barna ngardajinoo
Game (animals)	Jocra
Get up, to	Maadoo
Giddy	Kuttee kuttigen
Girdle of opossum hair	Warrija kaigail eejan
Give, to	Yungin
Glutton	Ngalbina ngallangoo
Go astray, to	Ngowina wadin
Go away, to	Yangala
Go back, to	Kannoordijja
Good	Moonju warda
Good, no	Kangain gudda
Grave	Dhambal, jambal
Grease, to	Koolgaraneo
Great	Mulgoo ngalba
Greyheaded	Jeerarra, bambool
Grief	Yoolgarra
Half caste	Weeala, bildnerree
Hair stick	Wirnda, wirnda (weernda)
Half	Barda
Hammer (native)	Kommaroo
Handle	Ngarda murra mangoonga
Handsome	Boolgee yallonya
Hard	Doongo
Hatchet	Kammaroo
He	Booga
Here	Nyegginya yammardee
Him	Ballana
Honey	Karree
Hop, to	Balgardoogin
House	Minda

General Vocabulary (continued)

Humpbacked	Kamboo dalja
Hungry	Boobara
Husband	Nyammin
I	Ngaijoo, ngajjoo
Idle	Walye booral
Ill (sick)	Ngundain
Imitate, to	Ngeral doogin
Improper	Yanganya manoo
Jealous, jealousy	Bo-il-ya gambail
Jeer, to	Ngeraldoogin, ngaraldoogin
Jump, to	Bardadin
Kiss	Ngambal jinjanoo
Kneel	Moordee balganoo
Knife	Binberdee
Knock, to (down)	Doon warnin
Know, to	Koomba kwanna, ngajja ngoorra (I know)
Laugh, laughter	Koodee wannaga, kōdee wanyan
Lean (thin)	Tamboojin
Light a fire, to	Kala babbanmin
Listen, to	Gooana
Little	Kajja jooree
Long (tall)	Warrain
Long ago	Mow-wun
Long hair	Kattabeerde warrain
Look, to (to see)	Naa minya
Love, to	Koorda goonbur
Mad, madness	Ngow'a ngowadee
Make, to	Warranoo
Master, a	Booneree (eeko of S.W.)
Me	Ngajjoo
Meat	Joorra

General Vocabulary (continued)

Message, message sticks	Yardee
Mia, native hut	Minda
Milk	Goondoo
Mine (my own)	Nyoominya nganna
Mix, to	Ngangoona
Monster (fabulous)	Joondee
My	Nganna
Naked	Balja bain
Name	Koolee, goolee
Native well	Malbarn
Near	Yamardee
Never	Yanjin
No	Yo-an-jin
North	Meerno, meernoo
Nose-piercing	Mowin
Nose stick	Marrin
Now (at once)	Yeeragui, eeragui
Number (of men)	Malbung ngalboroo
Old	Baambool
One	Kandoola
Open, opening	Minya murnda
Other	Yanga
Our	Moonyal
Pain	Ngundain
Paint, to	Eejee eejee
Pair	Koodharra
Pant, to, panting	Koordoo doongooroo
Passion	Bajja ngalba
Path (track)	Jinna warree
Pearlshell	Karrar, gijjering
Pebbles	Booree gajjara
Peeled stick (ornament)	Weernda weernda

General Vocabulary (continued)

Perhaps	Boorda yangoon
Pick up, to	Manning
Pierce, to	Mirannoo
Pinch, to	Mannoo ngindaling
Pinion (wing)	Jeerda windoo
Play, to , playing	Yē-a ngurdajilla
Pleased, to be	Goorda yalloonya
Plenty	Ngalburoo
Pluck out feathers, to	Windoo boondan
Plume, a	Jindee
Point (in throwing board)	Woorra
Point, to	Jarran
Poise, to (spear)	Mannee yoogan
Pound, to (to beat up)	Ngala goongurn
Pretty	Boolgee yalloonya
Prickles	Ngarda eeljee
Property (personal)	Balja nganna
Proud	Woonbin
Provisions	Jooroo
Pull, to	Mannee yooloorna
Push, to	Mooja mandoo moondarn
Putrid	Booga
Quick, quickly	Yeeragul, eeragul
Quiet, quietly	Marndal
Quiver, to	Jaggardee
Raw	Jirdajee
Red	Yoornin yoornin
Refuse, to	Yanjin
Relate, to	Joomain, joonoyn
Related, to be; relation	Goomminyerra
Relationship	"
Rob, to, robber	Jeea monning
Roll over, to	Ngurroolun ngarroolun

General Vocabulary (continued)

Rope	Beerdooroo
Rot, to	Booga
Rubbing, to rub	Goonga erning
Run away, to	Ngajjoo beea wabbalgudding
Run, to	Ngajjoo woojanoo
Salt	Ngabbaroo
Same (the)	Ngalda kooilba
Sawdust	Gajjara minyee minyee
Scab	Beea, marra beea = scabby hand
Scar	Worma, warrma (weelbarra = women's scars)
Scold, to	Joojoo bajja
Scrape, to	Baianoo
Scratch, to	"
Secrete, to, secretly	Kangain min
See, to	Yaggoya, ngango
Shadow	Ngooan
Shake, to	Mannoo rooga roogarin
Shaking (quivering)	Jaggardee
Shield	Thurra, dhurra
Shiver, to	Kallooroo, yoolgoggin
Short	Kajja boolba, nganjeendee
Shout, to	Yooloo wangain
Sick (ill)	Ngundain
Side, the	Banjee
Silly	Binda bain
Sinews of kangaroo's tail	Boolja
Sing, to	Eenee bujjan
Sink, to	Yappocroo
Sit down, to	Nyinnan
Skewer	Deeroo mirran
Slily	Beta warn wan
Slippery	Jinna nyooargun
Slow, slowly	Boorail, murndari
Sly	Beea wan wan

General Vocabulary (continued)

Small piece, a	Gajja
Smear, to	Goongarree
Smile, to	Kodee wanyan
Smoke, of fires	Booya
Snap, to	Wallee bajjan
Soft	Bajjee bajjoo
Sorcery	Mobburn
South	Joorrga
"Sparkle, to	Milallin
Spear (generic term)	Kajjee
Spear, to throw a	Oorannoo koondée, koondéean kajjee
Spear (war)	Bajjal, n _o aldhara
Spider's web	Kaldungara wammoo
Spill, to	Meejai mannoo wailbin
Spin, to (weave)	Warrja
Split, to	Mannoo wallanoo
Spring, season of	Willo, nginya
Squeeze, to	Mannoo moonyoona
Stale (old)	Boogaroo
Stamping	Banga kannee gurra
Stand, to	Yoogarree
Stare at, to	Warda ngangoogin
Startle, to	Beea boongoo
Steal, to	Jeea monning
Stick	Kangoola
Sting	Bajjanoo
Stir, to	Yoorilba
Stoop, to	Yabboora koodan
Story	Balla maloonagin
Stranger	Yunga, beea wa
Strangle, to	Nyoorarramin, googool mannoo, malda garil mannoo
Strength	Ngalba deegoor
String, attached to bark vessel - Nyoonée	
Strong	Ngalba deegoor
Sugar	Barna (sand or clay)

General Vocabulary (continued)

Sulky (cross)	Bajja ngalba
Summer	Nganjee
Sweat	Gowinya
Sweli, to	Yoolgo yoolga
Swim, to	Meejalda wandagoon
Swoon, to	Gudding
Tall	Warrain
Tattoo	Worma
Tear, to	Mannoo geranoo
Tease, to	Jeedin joogan
Then	Ngaggina moondaango Nyoominya moonda
They	Bullangoo (two brothers)
Thrash, to	Burna baian
Three	Warrool
Throwing-board	Wardan, wardal
Throw, to	Woorannoo
Tickle, to	Mardoon balganoo
Tie, to	Nyocerarmin
Tired	Doongool
Tomahawk	Ngallulga
Top (of anything)	Waddardee
Track, to, trackless	Warree
Two	Koodharra, goodhara
Ugly	Boolga walyee
Upside down	Kardun bilyowin
Very bad	Badhalya
Very good	Moonja warda, yalloonya
Vessels (bark, etc.)	Yaldooroo

General Vocabulary (continued)

West	Ngardee
We two (husband and wife)	Yaggorna
What	Ngandoo
Where	Yella, yeigadee
Which	Yella, yaiga
Whistle	Woorin
White	Kanjin
Who	Nyimmunya ngandoo
Wild native	Beea wan warn
Winter	Kallaroo, kaliooroo
Witchcraft	Mobburn
Wither, to	Ngardurdee
Wood	Ngarda, kaia ngarda
Yam stick	Kandoola, gweeyain
Yes	Nyugga
You	Neondoo
Younger	Mulbee yangaloo
Your	Ngcondoo, ngundoo
Yours	Gooninya ngoondo

SHORT SENTENCES

Asleep, He is	Goobalyoo ngarrin, wam ngarrin
Brother, He is my	Goonmya nganna yangaloo
Bury him	Dhambagin
Cattle, Bring in the	Yoola manno wanmardee ngarrban
Cattle, Did you see the?	Ngongun cattle
Children, Where are your?	Wandee yalgadee ?
Come from, Where do you?	Ngoondee yelgadee yangoon
Come here	Yoolo woobangiddee
Come in	Yoolo woobangiddee
Coming, You are, back again?	Nyoondo boorda gannee yangoon
Coming, I am	Boorda yangoon
Country, What is the name of your?	Ngoondo wamma ngaidoo
Country, Where is your?	Ngoondo wammo yalgedee ngo yangoon
Coward, You are a	Noonda beeco
Dead, He is	Goorbal
Dingoes, Are there many?	Joojoo ngalboroo
Doing, What are you?	Ngoondoo ngandoona yingarnagin
Father, He is my	Nganna manmalo
Find, Where did you, them?	Wargadee nango
Finish this	Goombal
Fire, Make a	Kaia yoogarrija
Fire, Make by friction	" "
Food, Give me	Yungin munjalee
Food, Where shall I find?	Munjalee ngow'algin
Friend, I am your	Nganna ngoonda goonmnyoo
Get along	Yangala
Get up	Maadoo
Give me	Yungin
Go away	Yangala
Go before me	Ngoonda gooranyoo
Go behind me	Ngoonda moolangoo
Go, I will, now	Yangala
Going away, I am	Yangala

Short Sentences (continued)

Gone, Where has he?	Yalgadee obangiidee
Here it is	Nyagginya nyinnin
Hill, What is the name of that?	Ngandoo koolee do
Killed, He has been	Mulba ye munjoornarrin
Killed, Who has, him?	Ngaandooloo
Killed, You have, him	Ngoondo munjoernanoo
Know, I	Ngajjoo ngoorra
Know, I do not	Ngajjoo ngoorra yaain
Let it alone	Ngarra warning
Mother, She is my	Yaggoola nganna yalgadee
Mother-in-law, She is my	Yaggoola nganna moginya
Name, What is your?	Noondoo ngandoo koolee
Natives, How many, are there?	Mulba ngalbaroo Murnee warrool munnee
Natives, Where are the?	Mulba wandadee
Native, Who is this?	Koolee ngandoo
Noise, What is that?	Goonin yelga
Relation, What, are you to?	Ngoondo nganda
River, What is the name of that?	Meejal koolee
Slow, You are very	Ngoondo boorail
Spear, Where is your?	Kajjee ngoondo yalgadee
Stay, You, here	Nyoondo boorda nyinnee
Stop here	Yimnee, nyinarn
Track, Where is the?	Yocara yelgadee
Tree, What is the name of that?	Ngarda nyoominya
Tribe, To what do you belong?	Ngoonda ngarda wanjarring
True, That is not	Ngoondo nalildoogin
Turkey, Where shall I find a?	Naadabbarn naango yoogan banjoo
Where are you going?	Noonda yelgadee obangaddin
Where do you come from?	Noonda yellungoo yangoon
White man's house, Where is the?	Wammo yelgadee whitefallow
Who is that?	Ngandoo nyimminya
Wife, Is that your?	Nyoonya nyimminya ngoonda
Wife, She is my	Nyoongo ngoondo yalgardee

QUESTIONS

1. Names of weapons, implements, etc. in district?

Thurra, shield

Wallaroo, boomerang

Kommeroo, tomahawk

Goondee, club

Wardal, throwing board

Kajjee, spear

Binberdee, knife

Bajjal, stoneheaded spear